



PORTUGALI, LYHYT OPPIMÄÄRÄ 16.9.2019

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnot katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävien 11–12 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkinto-lautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_fi.pdf

Sisällysluettelo:

- Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt
- Produktiivisten vastausten käsikirjoitus
- Kokeen pisteitys
- Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

Parte I Compreensão de texto

1. Seleção Portuguesa de Sub-20 na Suíça

- 1.1. As duas equipas fizeram só um golo.
- 1.2. Portugal terá apenas mais um jogo de preparação.

2. Crescimento hoteleiro

- 2.1. É constante em todas as partes de Portugal.
- 2.2. ...o alojamento turístico será o dobro proximamente.
- 2.3. Só uma minoria dos projetos é realizada.
- 2.4. Criar oportunidades de alojamento em vários lugares.

3. Deborah Secco e o seu novo cabelo

- 3.1. A atriz fê-lo devido ao seu trabalho.
- 3.2. Ela tem que mudar de visual.



- 3.3. Inspira-se no seu trabalho.
 - 3.4. Hän näki kuvan esikuvastaan Linda Evangelistasta lyhyttukkaisena. (2/0 p.)
 - 3.5. Lyhyt tukka sopi hänelle yhtä hyvin kuin Evangelistalle. (2/0 p.)
 - 3.6. A roupa influencia no modo dos outros te perceberem.
4. Calor nas cidades europeias
- 4.1. Kiruna é a cidade europeia com o maior aumento da temperatura.
 - 4.2. São alarmantes porque a subida foi acelerada no tempo.
 - 4.3. Sama lämpötilan nousu lisää kuolleisuutta riippumatta asuinpaikasta. (2/0 p.)
5. Em Lisboa
- 5.1. C
 - 5.2. H
 - 5.3. J
 - 5.4. A
 - 5.5. D
 - 5.6. I
6. Falas adequadas
- 6.1. Depende da sugestão.
 - 6.2. Não, parece que são muito caras.
 - 6.3. Estou mesmo a morrer de fome.
 - 6.4. Abrimos as malas, mas as coisas não são nossas.
 - 6.5. Mas esperámos tanto tempo para conseguir os bilhetes.
 - 6.6. Só me restam oitenta reais. E agora?
7. Caiu no chão!
- 7.1. Ne ilmaisevat ajan, jonka ruoka voi (kansan uskomusten mukaan) olla maassa niin, että sen voi vielä syödä. (2/0 p.)
 - 7.2. Koska tietyt bakteerit siirtyvät ruokaan alle sekunnissa. (2/0 p.)
 - 7.3. He saastuttivat pinnan yleisellä taudinaiheuttajalla. (2/0 p.)
 - 7.4. Pelkkä taudinaiheuttajien/bakteerien läsnäolo ei vaikuta sairastumiseen vaan myös niiden tyyppi. (2/0 p.)

PARTE II Estrutura e vocabulário

8. "A regra dos 10 mil passos"
- 8.1. se manterem



- 8.2. com
- 8.3. Como
- 8.4. daí
- 8.5. caminhassem
- 8.6. tem sido
- 8.7. dá-los
- 8.8. tudo
- 8.9. que
- 8.10. são
- 8.11. por
- 8.12. tenha

9. Onde estão os animais?

- 9.1. por cima do
- 9.2. ao pé do
- 9.3. em cima do
- 9.4. para cima da
- 9.5. para
- 9.6. por baixo do
- 9.7. debaixo do

10. Correios eletrónicos

- 10.1. fizeste
- 10.2. era/fosse
- 10.3. eu
- 10.4. para
- 10.5. Fiquei
- 10.6. te
- 10.7. de
- 10.8. o
- 10.9. havia
- 10.10. pude
- 10.11. la



Kokeen pisteitys

| Tehtävä | Osioiden määrä | Pisteitys | Enint. | |
|------------------|----------------|-------------|--------|---------|
| 1. | 2 × | 3/0 p. | 6 p. | |
| 2. | 4 × | 3/0 p. | 12 p. | |
| 3.1.–3.3. & 3.6. | 4 × | 3/0 p. | 12 p. | } 16 p. |
| 3.4.–3.5. | 2 × | 2/0 p. | 4 p. | |
| 4.1.–4.2. | 2 × | 3/0 p. | 6 p. | } 8 p. |
| 4.3. | 1 × | 2/0 p. | 2 p. | |
| 5. | 6 × | 2/0 p. | 12 p. | |
| 6. | 6 × | 3/0 p. | 18 p. | |
| 7. | 4 × | 2/0 p. | 8 p. | |
| 8. | 12 × | 1/0 p. | 12 p. | |
| 9. | 7 × | 1/0 p. | 7 p. | |
| 10. | 11 × | 1/0 p. | 11 p. | |
| 11. | 1 × | 33–0 p. | 33 p. | |
| 12. | 1 × | 66–0 p. | 66 p. | |
| | | Yht. 209 p. | | |

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.